



**BAN QUẢN LÝ TÒA NHÀ SAFIRA**  
Địa chỉ: Tầng 2, Tòa nhà Safira  
Đường Võ Chí Công, P. Phú Hữu, TP. Thủ Đức, TP. HCM  
Hotline: 0856 336 767 – 0837 277 878



Số: 398/2023/TB-SAFIRA

Tp. HCM, ngày 10 tháng 11 năm 2023

## THÔNG BÁO

(V/v: Lịch bảo trì thang máy tháng 11/2023)

**Kính gửi: Quý Cư dân,**

Lời đầu tiên, Ban Quản lý Tòa nhà Safira (“BQLTN”) xin gửi tới Quý Cư dân lời chúc sức khỏe và lời chào trân trọng.

Để đảm bảo an toàn cho Quý Cư dân trong quá trình sử dụng, hệ thống thang máy sẽ được bảo trì định kỳ hàng tháng bởi đơn vị chuyên môn. BQLTN xin thông báo đến Quý Cư dân lịch bảo trì thang máy tháng 11/2023 theo thông tin như sau:

Ngày Date	Thứ Day of the week	Giờ Time	THANG KHÁCH/ ELEVATOR FOR CUSTOMER														THANG TẢI/ ELEVATOR FOR TRANSPORT GOODS										
			A1		A2		B1		B2		C1		C2		D1		D2		Sảnh chính	A1	A2	B1	B2	C1	C2	D1	D2
			PL1	PL2	PL3	PL4	PL5	PL6	PL7	PL8	PL9	PL10	PL11	PL12	PL13	PL14	PL15	PL16	PL17	SL1	SL2	SL3	SL4	SL5	SL6	SL7	SL8
13/11/2023 November 13, 2023	Hai Mon	08h30-16h30																									
14/11/2023 November 14, 2023	Ba Tue	08h30-16h30																									
15/11/2023 November 15, 2023	Tư Wed	08h30-16h30																									
16/11/2023 November 16, 2023	Năm Thu	08h30-16h30																									

Trong thời gian bảo trì, việc sử dụng thang máy có thể bị gián đoạn, kính mong Quý cư dân thông cảm.

Mọi ý kiến đóng góp hoặc cần biết thêm thông tin, Quý Cư dân vui lòng liên hệ qua số Hotline BQLTN: 0837 27 7878 hoặc ứng dụng Cyhome để được giải đáp và hỗ trợ. Trong trường hợp có sự không nhất quán hoặc xung đột giữa tiếng Việt và tiếng Anh, tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

Trân Trọng.

Nơi nhận:

- Như trên,
- Lưu VP BQLTN.

**BAN QUẢN LÝ TÒA NHÀ SAFIRA**

Trưởng Ban



Nguyễn Lương Trinh

[English Below]



**BAN QUẢN LÝ TÒA NHÀ SAFIRA**  
 Địa chỉ: Tầng 2, Tòa nhà Safira  
 Đường Võ Chí Công, P. Phú Hữu, TP. Thủ Đức, TP. HCM  
 Hotline: 0856 336 767 – 0837 277 878



No: 398/2023/TB-SAFIRA

Ho Chi Minh City, November 10, 2023

## NOTIFICATION

(Rev: Schedule for elevators maintenance in November 2023)

Dear Residents,

First of all, The Management Office (“MO”) would like to send our residents best wishes for health and respectful greetings.

To ensure the safety when using elevators, elevator systems will be maintained monthly by professional contractor. MO would like to inform resident the maintenance schedule of elevators in November 2023, as below:

Ngày Date	Thứ Day of the week	Giờ Time	THANG KHÁCH/ ELEVATOR FOR CUSTOMER															THANG TẢI/ ELEVATOR FOR TRANSPORT GOODS									
			A1		A2		B1		B2		C1		C2		D1		D2		Sảnh chính	A1	A2	B1	B2	C1	C2	D1	D2
			PL1	PL2	PL3	PL4	PL5	PL6	PL7	PL8	PL9	PL10	PL11	PL12	PL13	PL14	PL15	PL16	PL17	SL1	SL2	SL3	SL4	SL5	SL6	SL7	SL8
13/11/2023 November 13, 2023	Hai Mon	08h30-16h30																									
14/11/2023 November 14, 2023	Ba Tue	08h30-16h30																									
15/11/2023 November 15, 2023	Tư Wed	08h30-16h30																									
16/11/2023 November 16, 2023	Năm Thu	08h30-16h30																									

During the maintenance period, the using of elevators may be interrupted, hope you understand.

If you have any comments or need more information, please contact the Management Office via Hotline: 0837 27 7878 or Cyhome application for answers and support. In the event of inconsistency or conflict between Vietnamese and English, the Vietnamese shall prevail.

Thank you and best regards,

Recipients:

- As above,
- The management Office.

SAFIRA MANAGEMENT OFFICE

Property Manager



Nguyen Luong Trinh